

MRS. GUY M. TRAVIS

Box 574 - Prosser, Washington

Dec 14, 1952

Dear Sir:

I am interested in doing a small book or booklet on Fort Simcoe as a Centennial project and your name was suggested as being able to give me information. Could you tell me whether much has been written on this subject up to this time? I know Mrs. Thelma Kimmel wrote a series for the Joppovich paper but as I understand it, was more a story of Father Wilbur and his occupancy at Simcoe.

I have ~~had~~ some copies

of Mr. Kuykendall's papers
about Ft. Simcoe and bits
from Judge Kuykendall,
and stories from a few
people who were stationed
there. Am also interested
in getting a few photographs.
I also understand Mr. Sures is
quite an authority on
history of that part of our
country. Could you tell me
what Indians of note were
educated there and just
what year were the CCC boys
at the agency, and the
purpose of their being there.

I hope you won't think
me too presumptuous in
asking so many questions and
I'll appreciate any information.

Sincerely,
Mrs. Guy Davis

Prosser, Wash

Dec. 20, 1952

Dear Sir:

Yes, I am the ^{heard} Helga Anderson Travis of "The Umatilla Trail". I have Mr. Churchill speak of you quite often. As far as I've been able to learn the sales of the book have been very good, considering the limited appeal. And when my second batch of royalties come in, (due any day) will have a ~~wach~~ better idea as to amount of sales. People have been wonderful to me.

You asked how extensive it's publication was. I had stipulated number of books, sale 2500 copies printed, the contract ~~was in the form of~~ prices, that ~~was in the form of~~ the book would be published in six months - and royalties 40%. As you no doubt, know, we paid to have the book published. We found Exposition very fair to deal with, ~~the~~ do a good job (so regular publishing houses have told me), put out 100 books on their own for publicity and ^{Gave me 200 copies to do as I see fit with} to promote sales etc. I think the speed with which they (altho it took a little longer than six months. get the job done is a big factor in choosing this company.

At the end of the first four months we had sold about 1000.

I am glad that I wrote you regarding Simcoe. In view of the amount of interest already worked up in books and mags, I can see that I really don't have a great deal new to offer. But I am going to hang on to my notes, and ideas, if for no other reason than our own interest as a family in Fort Simcoe. We saw it for the first time last Easter ~~when~~ ^{were} it was opened to the public, and ~~was~~ ^{were} amazed how little we knew of it's history. So went to work, digging. It has been interesting, anyway. My knowledge, and opportunities, for research are rather limited

compared to men like Mr. Guies and yourself. I had hoped to get some assistance from Frank Lenzie, but he is a busy man, and I do not see him often. If available though, I would very much like to have pictures of Ft. Simcoe, an older one and a modern one. The day we were up there it was dull and cloudy so my little camera was not of much service. I am deeply interested in the place and will continue digging from the angle of the people who were there at various times, etc. and not so much in the way of telling of Father Wilbur's reign. And I shall be looking forward to your book.

Thank you so much for all the information, notes, and your kind letter, and when I am in Yakima with a little time on my hands would be glad to see any material on Washington history, it fascinates me.

Best wishes for the holiday season,

Sincerely,

Mrs Guy Travis

Prosser, Wash

Mar. 4, 1953

Click Relander

R. 3, Box 146

Yakima, Wash.

Dear Sir:

It is very kind and thoughtful of you to think of my
with
problems ~~in~~ your own busy schedule. But I don't need the Paiute
material particularly at the present. I was mostly interested
in it as it applied to Winnemucca. And what connection that
Winnemucca had with the one whose horses ran the Horse ~~h~~aven
and Bickleton ranges during the roundup times of 1900 or a bit
earlier. If you can add to this, I would appreciate it very much.
I've heard that an Indian known as Buffalo something killed
one of the Winnemucca's around about the 1900's, do you know
anything of this? This writing up local history certainly keeps
one jumping! One bit of info leads to others--and you're off again!

As I think I told you, I have finished a small booklet about
Simcoe, altho the work of printing it has not yet started. And
I would like very much to have a picture that shows the famous
commandant's house with gables. If you have one of these, and it
is not needed elsewhere, I would like very much to use it. I have
one of the four cottages taken in 1938, and I did a very crude
drawing of the blockhouse. These would be sufficient as the booklet
is not meant to be a complete story--it couldn't be!

I want to mention how very much we enjoyed the Sunday Progress
edition. It really was wonderful in our estimation. One of our
townsman, Bob Evans, says that in the roundup picture, he knew every
one of the riders in the picture. And I was thrilled to see the
one of the women of Kiona laying the sidewalk. Would it be possible

to get a copy of it? Or are the news files ^{pix} not available
for curiosity seekers (like me?) Even tho' I've written items
for the Prosser paper for 15 years or more, I never have
asked that question, so am ignorant about photo files.

I think we shall have to subscribe to the Yakima paper
in order to keep up with Centennial and Simcoe Society
reporting. Have always enjoyed it, but don't ^{regularly} get a copy as we
are not in town every day and the supply is usually exhausted.

I was amused ^{by what happened when} ~~at~~ the edition in which my name was mentioned
came out.
in Miss Anthon's column. I recieved two clippings of it thru
the mail, and three others were saving the clipping for me.

Friends are wonderful! It was kind of Miss Anthon to mention
me and the book, altho I do not live in he Bickleton hills.

Thank you again for remembering about the Paiute
material, and when you are not so busy I would like to read
it. I have the books, The Big Bonanza by dequille and Harney
County, Brimlow, both of which have quite a lot about the Paiutes.

Sincerely,

Mrs. Guy Travis
Mrs. Guy Travis

Prosser, Wash

April 2, 1953

Dear Mr. Relander:

Thank you for the clippings. I was interested also in the bit about the statuettes. Is that a hobby of yours?

My husband and I did so enjoy the day at Simcoe. I don't know how much good we accomplished in the way of research, but it was nice to become acquainted with such an interesting and busy group. We had a wonderful day, and we got Mr. Alexander to the bus with three minutes to spare!

I hate to admit to being so ignorant, but I can't as yet make any decision about the specific lines I'd like to work on about Simcoe. It is all so absorbing, and I feel that the rest are away ahead of me in knowing how to go about doing that type of work. So if you have any suggestions, I'd be glad to consider them. In the meantime I'll keep pegging along-keeping anything that comes my way.

I saw Mr. Lenzie, he drove by and stopped to thank me for inviting him to attend the Field day which he was unable to attend. We had a good talk. It seems he was stationed for years at Spokane as a sort of trouble shooter for the western Indian district. He was one of those who found two of Father Wilbur's record books and had them placed in safe keeping at the Toppenish agency some years back. I hope to contact him frequently for he has a lot of interesting things to tell. Our trouble is we get off on too many lines! Can't keep to subject!

Will send notes taken March 22, one of these days soon.
Am including a few things today that Mr. Lenzie mentioned.
The camera shots taken that day will not be of any value
for the files will they? Most of them, like mine, are probably
amateur work and with too simple a camera for good effects.
Thanks again for your letters and clippings,
sincerely,

Mrs. Guy Travis

Notes from Mr. Lenzie

There was an old Indian woman who accompanied some
of the businessmen who took a trip across the Columbia river
while surveyors and engineers were planning Bonneville dam.
Her name was Sarah Umli. She spoke excellent English. Mr. L.
asked her how she happened to speak so well and she told him
that as a girl she had worked for Mrs. James Wilbur and so
had a pretty good education. She embarrassed them by telling
in front of some of the government officials that Father
Wilbur was the only honest agent the Indians ever had!
Mr. Lenzie seemed to think if she was living that she would
have pictures or some relics of interest-also data. But I
didn't learn-or don't remember where she lived. Probably The Dalles.
He also mentioned Harry Doolittle of Spokane, he is married
of
to another of the Erwin girls, so probably you know him already.
Aren't those large glass globes on the mantel of the hall
at Simcoe chimneys of the lanterns used to light the parade
grounds? I believe Mr. Lenzie knows where a complete lantern is.
It has been electrified, he said, but did not volunteer more
information.

Prosser, Wash

April 18, 1953

Dear Mr. Relander:

I am sending you the notes I took on the Field trip, but as most of them are from Mrs. Bartholet, I'm afraid they are old stuff to you and other researchers. However, here they are anyway. I just could not tear myself away, she had so many human interest things to tell and I could not get them down as I don't know short hand! In fact that was the way everywhere that day. My husband probably has a few more things to add, but so far he's been too busy to sit down and talk them over with me.

Then yesterday, we were down to make our last trip to the site of old Fort Walla Walla. In trying to classify some of the rocks we found, I noticed mention of artifacts found at ^{or near} Fort Simcoe in my reference book. You probably have them also, but it was easy to make a carbon, so am including a copy. You can throw them in the waste basket if they have no importance. In spite of the terrific, cold wind blowing, there was a large attendance at Fort Walla Walla all day. There were four speakers who told some of the history of the site and people hunted for souvenirs all day. Joe Cummings, a Wallula pioneer (died last year) was born ^{one of} in one of the rooms of the fort, his descendant, ~~xxxxxx~~ Mrs. Chester Morgan of Prosser, was present at the farewell gathering yesterday. Makes one feel a little sad. Believe it or not, it was my first look at the mouth of the Walla Walla river where it enters the Columbia, altho the fort site has been a familiar spot to us for years.

Am cataloguing my clippings (scrapbook) about Simcoe. It probably won't be extensive, but who knows? Just sort of marking time until we can decide where to work next. Sincerely, Mrs. Travis

Notes kept from field trip March 22, 1953 at Fort Simcoe
Warren Erwin, son of Judge Erwin, was 12 years old when his father arrived at the fort, having been appointed as judge by Grover Cleveland when Hock Smith of Georgia was Secretary of the Interior.

The apple orchard was bearing well, and there were many varieties to choose from. There was plenty for all the residents. Wild geese swam on the creek.

On the smooth carriage drive in front of the Agency house the boys had foot races. Later when bicycles came into use the Erwin boys rode the bikes around the square for fun. (Seven children in Erwin family. The bannisters ~~on~~ the stairway leading up were wonderful for sliding. Quadrilles and the Virginia Reel were danced in the front hall, and to the children it was one of the largest rooms in the world!

Notes from Mrs. Bartholet

The Erwins came to the post in 1893 and left in the summer of 1897. Accustomed to servants, it was rather a problem to keep or find servants. The family were rather unpopular for this reason at first, ~~but~~ southern people were not accustomed to depending on themselves, *some* ~~that~~ *them* *lazy and indifferent*;

Leading from hall on south was the parlor, here the judge married Indian couples in front of window alcove, to right of alcove was the piano where Mrs. Erwin played for the dancing and for weekly song fests. There were fine rugs on the floor which in summer was replaced by matting

Father Wilbur's private office was in the northeast corner, and clerks offices were over it upstairs and could be reached by outside entrance.

Also opening from the hall was the room which was originally the room of Major *G*arnett's young bride. Leading from it was her

private chapel(In later times a bathroom) There are four cathedral shaped small windows and a ^{narrow} door opening to the outside had the ~~same~~ shape of window in top section. It is thought by some, according to Mrs. Bartholet, that as Mrs. Garnetts grave, and that of her baby, has never been located it might be under the floor of this little private chapel. It was often the custom in the south for members of a family to be buried under the altar of the family chapel.

Back of Father Wilburs office wwas the kitchen and brick ovens. Here sometimes the Erwin children were allowed to bake the loaves of bread and usually resulted in being burned black on the outside and raw inside as they did not know how to regulate the heat. Much of the cooking was done on a huge Monarch range, however.

The grapevines were allowed to grow as they wished during the term of the Erwins and climbed over the front porch in profusion. It was cut down severely when the Lynch's returned, to replace Mr. Erwin. She also cut down the lovely big cabbage rose that grew by the south fence, and the ^{oak} tree known as the Chief's tree.

Upstairs in the southeast room company was welcomed and the room called the "company room". Beside it was the tiny cubby that was Martin Doyle's room. He had came from Georgia with the Erwins and served them as gardner and handy man. In the southwest room Grandma Erwin stayed ~~and~~ six months and it was designated as "Grandmathers room." Beside her rocker was a smaller one for Sue.

The clerks office, the smaller one, was the only room upstairs that had a stove, and here the children liked to dress on cold mornings.

Judge Erwins office was in the cottage that faces Father Wilburs apple tree in the southwest corner of square. Next to his office was the offices of Dr.Kuykendall. At the rear was the strong room and the jail with its two large south windows.

~~It was a while~~ The Kuykendalls lived in the house next to the Agency house on the south. There was an apple tree near the pump where they got their water(Judge Kuykendall told this) It was not good for eating but made wonderful sauce and pies.Mrs.Kuykendall called the apples the "pump apples."

The old brick walk that led to the front porch of the Agency house was beginning to show signs of wear,Mrs.Lynch had it replaced by the present concrete one.

Indian women came to the grove to pick up acorns for food. They were very bitter,and would sullen tell the Erwin children to Clatawah!-----

Just inside the gate a jail was built. Not long ago the huge key was found buried in the dirt.

relics

References to Fort Simcoe from Archeology of the Yakima Valley from book "Anthropological Papers American Museum of Natural History Vol. VI, Part 1.

Page 8-Remains of underground house

p.10-Site of Simcoe

p.18-pit near fort

p.22-blue paint found in grave near fort and is in Mrs. Lynch's collection.
more about this on p.117

Elks teeth found

p.37 ~~xxxx~~ gray lava disk for holding food

p.38 relic found in a grave near Fort Simcoe. Janeck collection

p.45-pestle found at Simcoe-York's collection

p.49-50. basalt pestle or roller found 1 mile east of fort

p.53 pit, winter house site (p.8) sometimes called a fort.

p.87-88. comb washed out of a grave at Ft. Simcoe

p.94 pendant found $2\frac{1}{2}$ miles south of ^{Ft.} Simcoe

p.115. pipe given to Mrs. Jay Lynch by Chief Moses

116. pipe found 4 miles southeast of fort

p.127 pendant from ridge $2\frac{1}{2}$ miles south of fort, collection of Mrs. Lynch

p.139 grave found with skeleton of man and child. Copper ~~xxxx~~
necklace in the grave also.

p.162 pestle description

p.171 relic from old village site near Fort Simcoe. Spinden collection.



Prosser, Wash

April 26, 1953

Dear Mr. Relander:

Chrysanthemum Some of our neighbors, two families, who have taken
Official flower memberships in the Restoration Society visited
City of Prosser Simcoe last Sunday and were thrilled with the spot.

But they were horrified by the thought of what would happen in case some one was careless and a fire was started. They also asked me why, when funds were needed, wasn't a slight charge of admission levied, for it is so well worth seeing. They said at least 500 people must have visited Simcoe that day and it was not a special occasion either. I did not have the answer, but thought I'd just tell you the suggestion which seems to be fairly general from reports. I imagine you've heard it already from many sides. ^{last}

We had our usual Stampede Amateur rodeo this weekend for a two-day affair. A number of Indians came for the event and had three or four tepees on the grounds. We were so pleased to have them, and there was a great deal of comment on their beautiful costumes and dances. Prosser is honored to have them, and I hope they will come again for the Treaty Day celebration, as they did last year.

Sincerely,

Mrs. Guy Travis
Mrs. Travis



~~ROSSER~~
PROSSER, Wash

May 11, 1953

Dear Mr. Relander:

Chrysanthemum
Official flower
City of Prosser

When I returned home from the conference in Tacoma I found a copy of the Daily Wenatchee World in my mail box sent me by T.Y. Browlow. It is a combined centennial and Progress edition. Probably you have a copy, but just in case you do not, for the file there are two mentions of Fort Simcoe in the edition. One is a brief story of Haller and the other is the magazine section that tells of the mountains of that vicinity. Here on page 5 it says that by 1820 Fort Simcoe had been established in the Yakima Valley. Isn't that earlier than most authorities name? That is all it says.

I was sorry to miss meeting Dr. Deutsch Saturday, but as neither Mrs. Speck or myself drive, we had to be at certain places at specified times in order to have transportation, so we missed seeing you after luncheon. I enjoyed the meeting immensely, although I missed the first panel speaker, and I think I will know much more of how to go about getting materials from now on. Or rather maybe I should say I'll find the nerve to ask more favors in that line. I appreciate having had notice of the conference, even though I do not know to whom thanks are due.

Sincerely,

Mrs. Guy Travis

Prosser, Wash

May 16, 1953

Dear Mr. Relander:

I hope you won't think I'm being a pest, but I'd like some information, and thought you'd probably know the answers.

I have used the name of Okasque in a story of juvenile the adopted children of the Whitmans. Then I read some clippings that have me all confused. Is Chief Old Bones of the Palouse, Umtippe, and Okasque one and the same? He is the one who is said to have brought the body of Alice Clarissa Whitman out of the river and was a good friend of the mission folk. Chute said (from clipping) that he is a descendant of Kam-i-akin. Is that the Yakima chief, kamiakin, or another relative? Before my story goes into publication I want to be sure of my man. Or I should say, if it goes to publication.

Thanking you for your patience,

Sincerely,

Mrs Guy Davis



Chrysanthemum
Official flower
City of Prosser

Prosser, Wash.
June 4, 1953

Dear Mr. Relander:

I appreciate very much the fine write up you gave me in the Yakima paper, and the extra clippings

mean a lot. Thank you so very much. I wrote Mrs.

Hilling and Mr. Churchill, so that is taken care of.

To date, I haven't made any plans to speak of about disposal of the booklet. Placed a few gift copies to the papers where I've been correspondent at times, placed a few in bookstores in Grandview, Richland, and Prosser stores. Had planned to make a visit to Broads and Churchills, but this is a busy time here so haven't gotten there yet. Mr. Meverden printed 500 copies and will keep

the plates for a few months in
case we want reprints. They sell
for (\$ 1.⁰⁰) one dollar, plus sales tax.
Wish it could have been possible
to cut costs down, for a ^{lesser} selling price,
but wanted to get them printed
as soon as possible so I think
Mr. Meverden gave me all the
breaks he could. Am sending
you six copies you asked for,
have already sent one to
Chapin Foster, myself. Am selling some
Surely late to make a ^{fairly steady}
mistake - like the difference
between John and James Archer,
but I was quoting a source
which I thought was good and reliable.
You did not say if
Umtippe and Okasque are
one and the same Indian.
I also have a nice ^(snapshot) photograph
of Chief Old Bones headstone.
We were up there a few
weeks ago and I was thrilled
with Palouse falls and that whole
area, and it was such a lovely trip.

The book, "Harney County, Ore.
and its Range Land" is written
by George F. Brimlow, and published
by Binferds & Mort. "Brimlow"
isn't name of book, but ~~misprint~~ author
Thanks again for all your helpful,
nice letters. Sincerely,
Mrs. Guy Trevis

Bx 574, Prosser, Wash
Aug 20, 1953

Dear Mr. Relander:

For some time I have been in correspondance with J. Neilson Barry, an historian, in Portland. He is interested in the very earliest stories and maps of the N. W. He has an idea for a story (true) that he'd like to see done. I don't feel competent to ever attempt it, and wondered if you'd be interested? I am sending you the part of his letter that refers to the subject and would like to have it back after you've finished with it for filing for future reference. His address is J. Neilson Barry, 3852 S. W. Greenleaf Drive, Portland 1, Ore.

Sincerely

Mrs. Guy Davis

Prosser, Washington

April 27, 1954

Dear Mr. Relander:

It was nice to hear from you again, and to hear what progress you were making with the book. If there is anything I can do to help with the publicity, I'll be glad to do so. ~~And~~ ^{Could} probably send you a number of addresses for the pre-publication notices anyway.

I wanted to attend the conference in Montana, but we did not feel that we could get away at this time. Guy has had a very bad winter, and we have had to go to Seattle twice for observation at the clinic so we have had our vacations! ~~But~~ ^{you} can see that I do a lot of work under adverse conditions.

Well, I don't know what I could tell you that would make a news story, it really hasn't been so much. Children's Activity printed four stories in a series that I called "Ranch and Range" stories, and the last, the fifth, is scheduled for the June issue. They have a Horse Heaven background. Then Inland Empire mag of the Sunday Spokesman used two articles and pix, "Horses Make Fine Friends" and "Region Cattle kings and Cowboys" and I think they will use one about Fort Simcoe sometime in May. That's about it, except I'm working on a book about the Columbia river, and a juvenile is going the rounds of publishers without a great deal of hope for its lighting. It's about the 11 adopted ~~Whitman~~ ^{now} children at the Whitman mission. It's been held for about three months ^{now} and when it returns I'm going to put it away for a couple of years and then work it over. I recently recieved an award from

the Washington Territorial Centennial, ~~th~~ a Cooperative Service Award accorded in 1953 in making the 100th anniversary a success and signed by Chapin Foster and J.W. Weyerhauser, pres. Wash. Hist. Soc. Don't know how important that is, but its mighty purty-and I don't know why I rec'd it. I did give a talk at Columbia Park last year about Cattle Kings on the occasion of Marcus Whitman week, wrote Wool Wool, gave a talk on Fort Simcoe, entered the Centennial contest with a story on the wheat industry in Washington since the days of George Bush, but I still don't know if that is why I got the citation, or not. If I got one, there must have been a lot issued.

If Prosser hadn't been having its annual Stampede (and Guy being a director) we would have liked to have gone to the Salmon festival at Celilo. We have never seen any of those affairs, and while I don't know Quigley personally, we admire his pictures and I have used him for the subject of art programs several times, and it would have been nice to have met him. We have enjoyed Mrs. McKweons books, has she written others besides the three about her uncle? One of our neighbors knew him, and ^{are} says the books ~~ix~~ exactly like him.

I have not heard anything recently about the tea at Fort Simcoe, is it coming off as scheduled, and when? We have been looking forward to it. Guy was laid up for so long that I've lost all contact with everybody. *altho Mrs. Kimmel, writes me quite regularly. Her Simcoe story is swell.*
The girl, ~~on~~ lady, that illustrated my Ranch and Range stories is I believe a relative of the Carl Bennetts at White Swan, isn't that rather a coincidence? He was telling me about her visit to White Swan last summer ^{annual} (at that meeting at Hotel Chinook. He loaned her "Umatilla Trail" to take home and read, and she sent him one of the mags with my story which she'd illustrated.

Sincerely,

Helya Travis

Excuse fully envelop -
am always out of
business ones!

Bx 574, Prosser, Wash

Sept 18, 1954

Dear Mr. Relander:

I'm wondering if you would know which papers carried features on the recent Wash. State Newspaper Assoc. tour to Fort Simcoe? I'd like to pick up some of them, as many as I can, to add to my Simcoe scrapbook. Did you have a feature in the Yakima papers? I did not find any, but might have missed the issue. Was sorry to miss the flag dedication but just can't get around to everything.

Many thanks,

Sincerely,

Mrs. Guy Davis

Prosser, Wash

July 6, 1955

Dear Mr. Relander:

Thanks so much for your early reply to my request. I'm so very pleased to have the Centennial booklet, I was afraid that I wouldn't find a copy available. Have been reading it today and like it very much.

Thanks also for the circular, I'm returning the order for a copy of D and D for myself and my son who also enjoys northwest books. Will be looking forward to publication day.

Yes, I keep on researching, would like to do a couple of interviews, but I don't drive, harvest is upon us and the new house is still not quite done, so I'm stymied. No stories, just my news columns, and I hardly can find time to assemble them these days.

Sincerely,

Will miss Bob Kull's page in the Yakima Republic, Mrs Guy Travis

Prosser, Wash

July 1, 1955

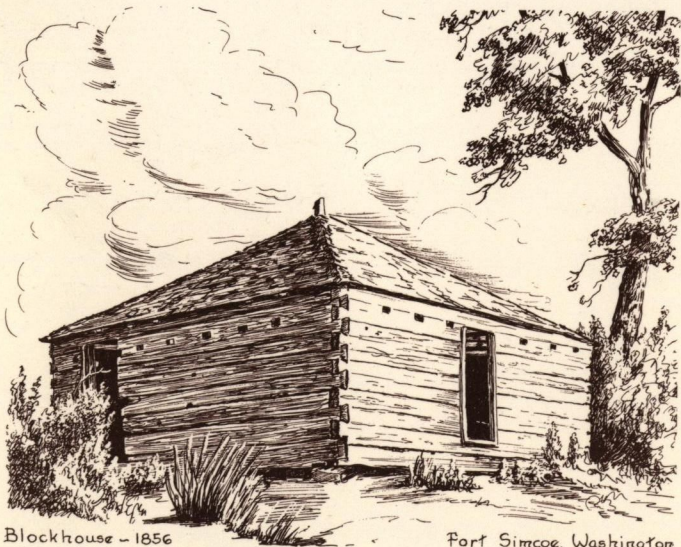
Dear Mr. Relander:

I'm wondering if it might be possible to obtain a copy of the book which you edited for the centennial, "1855-1955, the Yakimas?" I was unable to attend the Treaty Day observances, to my regret, so of course have not seen a copy. Let me know, and whatever the price is, I'll be happy to send check by return mail.

Hope we're to see your book before too long.

Sincerely,

Mrs. Guy Davis



Blockhouse - 1856

Fort Simcoe, Washington

Oct 5, 1956

Dear Mr. Relander,

This week I received two copies of "Drummers and Dreamers" from Caxtons. Just finished reading my copy and I thoroughly enjoyed every word. Praise from an amateur like myself ^{may not} ~~mean~~ mean too much, but I think you have done a remarkable job - it thrills and awes me. How wonderful that you knew, and could obtain, Puck Nyah Toot's story and give it to the world! The pictures also add a lot to the book, how we have admired your sculpturing as pictured! Some time I hope my son and I can have your autograph our books.

Congratulations on your grand ~~work~~ ^{work}, Sincerely,
Mrs. Guy Travis



Box 574, Prosser, Wash

May 22, 1957

Dear Mr Relander:

I missed seeing you at the history conference at Pullman and Moscow last month, was sorry not to hear you on the Indian panel. Never-the-less, it was still very interesting and I enjoyed meeting so many brilliant people. Erna Guenther's style show of pioneer and Indian clothing was well recieved and informative.

This year, the Prosser Woman's club has chosen as its year of study, The American Indian. Some of the ladies wondered if you would consider talking on Drummers and dreamers and I was delegated to ask if you would find it convenient. None of them except myself have read the book and I know they are missing a real bet. The date is Feb. 20, and the subject fits into the program which is on Literature, and the time allowed for a speaker is about 35-45 minutes, (30' clock) I noted that on many of your appearances you brought Alex Saluskin and others with you. The club is small, so I am afraid that you might find it a great deal of trouble to come so far for such a small audience, 12-20, however I'm hoping. I was much interested in your sculptured pieces in the book. Please let me know so that the subject may be ready for the yearbooks in case of a change. I realize your time is valuable, so I sincerely hope you will not think I'm being presumptuous in asking.

Haven't done much writing this spring, too many diversions. But still I have not been idle, either. Have had a moist growing season, some of our rye is over six feet tall-never heard of such a thing! The grandchildren are always bring in record breaking stalks-the wheat is real tall, too, one (not that tall, tho.) wonders what to do with all that straw!

Sincerely,

Mrs. Guy Travis

Mrs. Guy M. Travis
Horse Heaven
Box 574, Prosser, Wash.

Sept 7, 1957

Dear Mr. Relander:

I'm late in expressing my thanks that you have consented to appearing on the Feb 20 program of the Women's club, but this has been a very busy harvest season and not over ~~yet~~ as we're baling the straw left over yet!

The Prosser Rotary club would be happy to have you speak to them at their luncheon meeting that same day. D. L. McIntyre

is president, so he'd like
confirmation that you will
be able to attend. In our
Woman's club program book,
I put down ^{as your} title
"The Wanapums," that would
cover either a book review
of Drummers and Dreamers
or a discussion of the
tribe whichever you plan to do,
I think they are one and
the same really. And I
do hope you can bring a
piece or two of your
sculpturing, the pictures of
it in the book are fascinating.

Thank you so much
for your cooperation and
kindness.

Sincerely,
Mrs. G. Travis



from the desk of -

Helga Travis

May 1, 1961

Dear Mr. Relander:

I never had the opportunity at the Historical Conference to tell you that I thought the paper you read was outstanding. I enjoyed it very much and I hope we will see it in the Pacific N. W. Quarterly before long. I know there is a lot of work involved in a work of that kind.

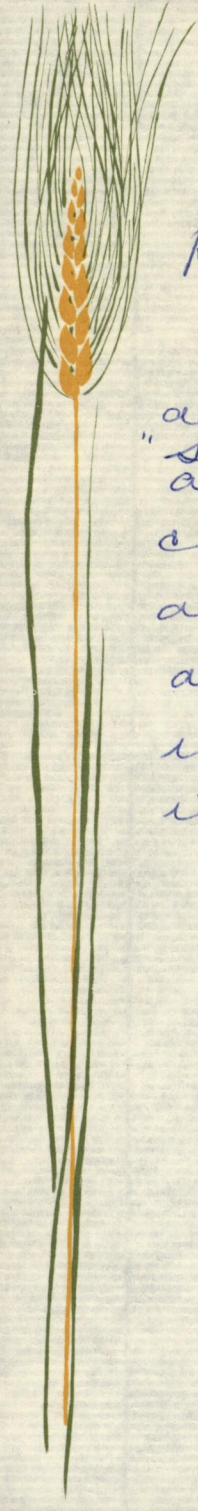
I never knew personally
of Mr. Robertson, but I'm
sure his influence,
verbally and editorially,
will long be remembered,
and that your ^{thesis} paper will
be a springboard for
more articles about him.

I've always been
interested in data about
the Horse Heaven and
the Ledbetter irrigation
schemes, both of which
were failures, yet had
interesting stories.

My congratulations
for a piece of work
well done and of great
interest. Sincerely,

I look forward
to your articles about Indian affairs.
in the Herald.

Mrs. Guy Travis



Feb 1st, 1963

Dear Mr. Relander:

So glad to hear
about your new book,
"Strangers On the Land,"
and am enclosing
check for \$2.35 for book -
and postage. Would
appreciate it if you
would please autograph
it.

Sincerely,

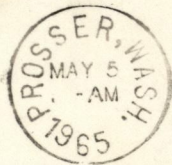
Mrs. Guy Travis

Bx 574,

Prosser, Wash

15¢
Postage
Returned -

MRS. GUY M. TRAVIS
BOX 574
PROSSER, WASHINGTON



Mr. Click Relander,
Yakima Daily Herald
Yakima, Wash.

MRS. GUY M. TRAVIS
Box 574 — TELEPHONE YUKON 4-3300
PROSSER, WASHINGTON

May 3rd,

Dear Mr. Relander:

I'm writing to beg a favor as
I've so often done in the past since
we met years ago at Ft. Simcoe. I
am helping a grandson research
material for a thesis. A great deal
of our material has come from my
files of Indian history clipped from
the Yakima Daily Herald. Therefor
I'm wondering would you have any

material
personal & to contribute about Kiatus Jim, did
he break and ride horses, live near mouth of Satus Canyon,
what was his Indian name, was
he married, an interesting anecdote; same for
Jim Looney and Nipse Strongheart. Could
I get pictures of these men, I'd be very
happy to pay for them. Knowing of
your depth of knowledge about Indians
of the Yakima Reservation, I feel sure
you can help to make this thesis
more worthwhile and alive, if it will
not be too inconvenient. We know you
are a busy person. Thanking you for
past favors; and are you writing a book at
present? Sincerely, Mrs. Guy Davis.

Bx 574, Prosser, Wash

May 24, 1965

Dear Mr. Relander:

I was in the hospital when your notes, photos and letters came, so I cannot remember whether or not I acknowledged them. I most sincerely thank you for taking the time from your busy schedule to do such a kind thing for a college student and his inquisitive grandmother! There was so much of interest in the notes and in your letter.

We are very excited about your and Mr. Dingley's project for the dam. We have long been an admirer of Mr. Dingley's paintings, in fact I have a small study he made, given me by a mutual friend. My only regret is that it isn't signed. Your idea for the fountain seems most appropriate and artistic.

I do not know of anyone who has copies of "Drummers and Dreamers" or "Bugles in the Morning"

they'd sell, but if I should, will have them contact you. I would not part with mine at any price.

My grandson finally decided to write just about Kiutus Jim and has had a grand time pouring over - and through - my 12 big Indian lore scrapbooks looking for material. How thankful I am to having most of the many articles you've written about your Indian friends!

Again, thank you for taking time to answer my letter with so much information. Now that I have negatives for the enclosed 2 photos, will gladly lend them should you ever want them.

Sincerely,

Mrs. Guy Davis -
(Helga)

MRS. GUY M. TRAVIS
Box 574 — TELEPHONE YUKON 4-3300
PROSSER, WASHINGTON

July 22, 1968

Dear Mr. Relander:

I want to express my appreciation and thanks for the write-up you gave me in Sunday's Yakima Herald-Republic. I thought it excellent, probably a great deal more than it ^{my book} deserved. Doing the research for Nez Perce Trail was a wonderful experience, so much to read, so much to learn and all so interesting, new and challenging. I have almost completed my

third Trail book, also about southeastern Washington for the most part. Then as I'm a bit weary of this stereotyped form of writing, I'd like to do a couple of juveniles, in an historic vein but different.

I enjoy your many articles about Indian affairs in our valley and clip them for my large collection of scrapbooks on Indian lore. If you remember, you sent me material and pictures about Kiitus Jim. My grandson received an excellent grade on that ^{end of 3-year} theme, thanks to your generosity with material. Again, my grateful thanks for your kindnesses,
Sincerely,
Helga Travis

MRS. GUY M. TRAVIS

Box 574 - Prosser, Washington

June 18,

Mr. Relander:

You remember in Judge Kuykendall's article he mentioned Wilbur Brock, a playmate at Simcoe. Mr. Brock's parents, John W. and Phoebe Brock were teachers at Fort Simcoe during 1879-1880. In a note book of Phoebe Brock^{Pa} was this notation " Father Wilbur, agent, John Brock, superintendent of Education. He resigned at Fort Simcoe in 1880. We both get a salary and save \$1000 in the year we spent in school. Work confining and in some ways difficult. Rovella Butler taught children of employees."

Mrs. Wilbur Brock, 1218 So. 4th St., Pasco has this ~~no~~ note book, and she tells of how before Wilbur Brock's death in 1950 he and Judge Kuykendall visited the fort and found the remains on a hillside of a playhouse the two boys had built seventy years before.

This may not be important, but its interesting. Hope to visit Mrs. Brock some time when I'm down that way, and learn more. HMT



Chrysanthemum
Official flower
City of Prosser

Mr. Relander:

Thought you
might like to see a
copy of this enclosed
booklet. Should you

be kind enough to give
it any publicity, would
you please withhold notices
until Wednesday eve or
Thurs. morning? The Prosser
paper, being a weekly, won't
have it until then, and I
do feel they should have
the first notices.

I do hope it will
serve the purpose of making
people realize the possibilities
of Simcoe historically and serve
as an inducement to further
reading on the subject.

Mrs. Guy Davis

Friday.

Dear Mr. Relander:

Found your letter awaiting me when I returned from the convention of Wash. State Federation of Women's Clubs held in Wenatchee May 17-20. Thank you for the order. I ^{had} entered the creative writing contest sponsored by the State Federation and received a certificate or award for entering an ~~for~~ outline of a juvenile novel, "Old Wallula". They had only planned on adult novels, so the judges decided ~~to give~~ my juvenile ^{rated} a special award. Mrs. Jack Morley ~~was~~ ^{was} chairman for creative writing. Thank you for the clippings, I really appreciate having them. I wish that I could have attended the history conference in Helena. I hated to miss it, so I've tried to get all the publicity on it that I could.

Sincerely,

Helge Travis
(Mrs. Gery)

Excuse hasty
scrawls.

A. S. Coggeshall

Santa Barbara Museum &
Nat History -

Geoly Russell I Smith
L. A. W. Museum.

American Assn of Museums -
Western Museum Conference
Annual meet 9 +

Santa Barbara May 26-28
Carrillo Hotel Santa Barbara

May 29 - Huntington.
Lib & art gallery San
Francisco

Mrs. Claude Smith -
Superintendent -

Miss Dorothy Elliott - W. W. W.
State Museum -
Da of Pioneers - State Pres.

Mrs. Ida Buford -
Curator Capitol Museum Oly

Mrs. H. R. Small - ya -

Leah Manday -
Back June 2 -

X